

Másik jármű, további résztvevők/die übrigen Beteiligten/other participant

Frsz. / amtl. Kennzeichen / reg. No.	Típus/Fabrikat/ make	szín / Farbe / color
Frsz. / amtl. Kennzeichen / reg. No.	Típus/Fabrikat/ make	szín / Farbe / color

Rendőri intézkedés történt-e? / Polizeiverfahren / police procedure

igen / J / Y nem / N

Személyi sérülés / Verletzte / injury

igen / J / Y nem / N

Károsodott egyéb tárgyak / die übrigen Sachschäden / Other damages to property

igen / J / Y nem / N

Tanúk / Zeugen / witnesses

1. Név / Name / Name utas / Insassen / passenger igen / J / Y nem / N

Lakcím // Adresse / address

2. Név / Name / Name utas / Insassen / passenger igen / J / Y nem / N

Lakcím // Adresse / address

1. Ön szerint ki a felelős a káreseményért? / Wer haftet für das Schadenereignis? / Who is responsible for the damage?

Én / ich / me másik fél / Unfallgegner / the other party mindketten / alle beide / both

2. Kérem, hogy a saját gépjárművemben keletkezett kárt casco-biztosításom alapján rendezzék.
Ich bitte meinen Fahrzeugschaden zu Lasten meiner Kaskoversicherung zu regulieren.
My compensation is adjusted debited to my vehicle insurance.

igen / J / Y nem / N

3. Kábítószer, alkohol, vagy a gépjármű vezetést károsan befolyásoló gyógyszer hatása alatt álltam
Ich fuhr mein Fahrzeug unter der Wirkung einem Rauschmittel, dem Alkohol, oder dem Medikament.
I drove my vehicle under the effect to a narcotic, the alcohol, or the medicine.

igen / J / Y nem / N

4. Kijelentem, hogy a hatályos jogszabályok értelmében ezen gépjármű vonatkozásában ÁFA-visszatérítésre jogosult vagyok

Ich offeriere, daß ich bezüglich diesem Kraftfahrzeug Vorsteuerabzugsberechtigt bin.
I offer that I am vat-departure-entitled relative this motor vehicle.

igen / J / Y nem / N

5. Hozzájárulok ahhoz, hogy a kár rendezéséhez szükséges igazolványomról, engedélyemről az AUTOTAL Kft másolatot készítsen.

Ich nehme an, daß die AUTOTAL Kft meine persönlichen Dokumente zur Schadenregulierung ablichten wird.
I assume that the AUTOTAL Kft will make a copy my personal documents for damage adjustment.

..... Átvevő / übernommen / receiving dátum vezető / Fahrer/driver tulajdonos / Besitzer / owner
--	----------------	---------------------------------	--

Hol tekinthető meg a jármű?

Wo kann man das Fahrzeug besichtigen?
Where can one visit the vehicle?

Telefonszám/Anruf-Nr./call-No.

Anschrift:

Mobil / cellular